

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.
Fuera, un trimestre. 16 id.
Ultramar, semestre. 60 id.
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios y comunicados á
precios convencionales.

Número suelto 5 céntimos
de peseta.
Id. atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Ad-
ministracion, Plaza del Cas-
tillo, 25, planta baja.
Fuera de Pamplona por
corresponsales ó giro á fa-
vor de la administracion en
libranzas ó sellos de correo

Direccion
y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

ADHESIONES.

Estella 9 de Diciembre de 1886.

Sr. D. Francisco M.^a de las Rivas.

Muy señor nuestro: Al aparecer EL TRADICIONALISTA en el estadio de la prensa, los que suscriben, jefes y oficiales del ejército de D. Carlos recibieron con palmas de júbilo y con promesas de cariñosa hospitalidad, llevados del dulce arrebatado de las simpatías, viendo preludiarse en él la más risueña primavera, cual en los primeros aleteos de la golondrina; y hoy que, en la polémica que sostiene contra *El Eco*, viene alcanzando tan buenos resultados, saneando al país con el ambiente purísimo de la verdad, al oír por do quiera aplausos entusiastas por el acierto y destreza con que sustenta la doctrina informada por el espíritu cristiano, para ellos la golondrina háse convertido en melifluido ruiseñor, que canta las proezas del triunfo de la verdad sobre el error.

Por eso, nosotros, que decíamos habíamos de seguir paso á paso las gloriosas jornadas de EL TRADICIONALISTA, levantamos hoy nuestra voz para formar parte de ese coro embriagador y dulcísimo con que el país solemniza los próximos funerales de la prensa hipócrita de la provincia; y al efecto, unidos en estrecho lazo con el criterio de ese diario legitimista, le suplicamos á V. nos dispense el honor de insertar en sus columnas esta sincera exposición de nuestro modo de pensar en cuanto á la importancia de la cuestion que tanto preocupa en el día.

El liberalismo que á pesar de sus gestiones satánicas resultó ser en todo tiempo impotente para destruir la obra secular de la única religion verdadera, no abandonará jamás su fatal instinto de hostilidad al espíritu cristiano que, en crisis tremenda para la patria, creara este gran partido, eminentemente nacional, llamado por los designios de la Providencia á salvar las instituciones fundamentales de la sociedad.

Tal es así, que el liberalismo no ceja en sus trabajos de conspiracion contra la verdad y el bien que esta produce; y su importunidad será siempre la misma, mientras no sea un hecho el *desideratum* de sus delirios, esto es, el imperio del error y el despotismo, fundado en la negacion absoluta de la idea de Dios y en la omnimoda libertad de la razon humana.

A ese plan de anarquía y destruccion cooperó, en la esfera de lo político, el abrazo de Maroto y Cabrera, acompañando de un convenio, que vino á sellar las más negras perfidias.

Con el mismo objeto, en épocas no menos memorables, se inutilizaron los esfuerzos sobre-humanos de una pléyade de ilustres mártires que, por sostener la pureza y unidad de la fé, ofrecieron su sangre en cien y cien combates.

Con idéntico propósito nuestros liberales contemporáneos inauguraron el conciliábulo Cánovas-Pidal, donde se recogieron los descontentos é ineptos de todos los partidos.

Una conspiracion semejante se inició en el país vasco-navarro, enarbolando la bandera de Dios y Fueros, en cuyo derredor se agruparon liberales vergonzantes y carlistas ilusos, que con su propaganda fomentaron—y aun se sigue fomentando—el olvido y hasta el menosprecio del lema santo de Dios, Patria y Rey.

Pero la burda y mal tejida trama de esos enmascarados laborantes de la piqueta demoledora, tildados hoy con el nombre de mestizos, se va deshaciendo como por encanto, segun lo prueban la desaparicion del *Lau-Buru* y los ayes de dolorosa agonía que diariamente exhala *El Eco de Navarra*, periódico, sucesor de aquel y su fiel representante que con sus predicaciones de falsa y enervadora paz, con sus clamores de pseudo-profeta, con sus aspavientos y verdades farisáticas, pretende aturdir nuestros oídos y cegar nuestros ojos para borrar por sorpresa, si le fuera posible, las páginas más brillantes de nuestra preclara historia.

Verdad es que los mestizos tratan de perturbar y sembrar discordia entre los valientes y firmísimos tradicionalistas de la insigne y lealísima Navarra; pero continuaremos imperturbables y fraternales unidos, sin preocuparnos lo más mínimo las hazañas de *El Eco* y sus secarios.

¡Infelices!

“Los muertos que vos matáis
Gozan de buena salud.

¿No saben que el partido carlista templado al fuego de la persecucion como los primeros mártires del cristianismo, posee la firmeza del diamante, y sus convicciones tienen tal arraigo, pureza tan acrisolada y patriotismo tan decidido que todos los esfuerzos para sacarle de su centro serán siempre estériles?

Esos sofismas de *El Eco* y muy singularmente las acusaciones que propala contra el periódico de nuestra comunión católico-monárquica que V. dirige, vienen excitando profundamente el interés de los hombres de buena voluntad, y fomentando más y más su entusiasmo. Por eso y por cuanto dejamos dicho y para acañar un deber sagrado de conciencia y

muy singularmente para contrarestar esa cobarde conspiracion que osa introducir la division en nuestro campo, los infrascritos, á fuer de navarros y tradicionalistas, refractarios á toda indigna transaccion, á todo injusto reconocimiento, á toda amalgama liberal, declaran y protestan pública y solemnemente que coadyunan sus lícitas y justas aspiraciones con las tan lícitas y tan justas aspiraciones de EL TRADICIONALISTA; y se adhieren á su publicacion que, con el favor de Dios, será, como ahora lo es, el baluarte donde con toda integridad se defiendan nuestras creencias religiosas y políticas, cuales son las que profesa la inmensa mayoría de nuestros carísimos paisanos.

Son de V. muy afectísimos correligionarios Q. B. S. M.

Roque Maria Oria.—Moisés Pascual Laza.—Faustino de Carlos.—Pedro Zalba Rueda.—Juan Galdeano.—Aquilino Aparicio.—Vicente Azagra.—Nemesio Martin.—Leon Arteaga.—Eladio Velaz.—Cefirino Erce.—Maximino Gil.—Florencio Salanueva.—Pascual Garrués.—Carmelo Gomez de Segura.—Remigio Zalba.—Bruno Larumbe.—Bernardino Mendaza.—Lucio Santesteban.—Dionisio Lopez.—Ventura Gil.—Ramon Asiain.

Estella 9 de Diciembre de 1886.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy señor nuestro y correligionario: Al saludarle á V. los que suscriben, como buenos y consecuentes tradicionalistas, rechazando las seductoras utopías del liberalismo, sin excluir las de los pseudofueristas, felicitan á EL TRADICIONALISTA, periódico de su digna direccion, y se adhieren incondicionalmente á la doctrina político-religiosa que sustenta y sustentará, con la ayuda de Dios, de una manera prudente, acertada y enérgica, cual lo reclaman las circunstancias anormales de la patria y los intereses de la causa que ese periódico ha venido á representar y representa en esta provincia.

De V. afectísimos correligionarios Q. B. S. M.—Eugenio Zalba.—Marcelino Lorente.—Ramon Callejas.—Julian Azagra.—Francisco Beruete.—Bruno Beruete.—Francisco Miguel Lopez de Zubiria.—Martin Gonzalez.—Celestino Iglesias.—Julian Olalla.—Martin Martirena.—Pascual Artola.—Ruperto Larumbe.—Andrés Hermoso de Mendoza.—Bernardo Ruiz de Galarreta.—Alejo Bayona.—Wenceslao Fuentes.—Eustaquio Carrasquilla.—Joaquin Ros.—Joaquin Naudu.—Antonio Ros.—Florentino Eguaras.—Fr. Alejandro Nagusia.—Vicente Imaz.—Mamerto Garcia.—Salvador de Bascarán.—Esteban Aldasoro.—Ramon Martinez.—Severiano Lizarraga.—Fr. Alejandro Plaza.—Blás Oyamburu.—Bernardino Bastero.

Oco 6 de Diciembre de 1886.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Muy señor nuestro: Vémos con muchísimo gusto que EL TRADICIONALISTA cumple como

ni de musgo ni de polvo. Frank voló entónces con el pensamiento á la jóven á quien poco antes habia encontrado, y recordando que llevaba flores en las manos, no dudó de que era ella la que veneraba y adornaba á aquella imagen.

No bien advirtió Ricardo el curso de sus pensamientos, se volvió disgustado hácia el limite de la explanada para contemplar el magnifico paisaje que á sus miradas se ofrecia. Miró hácia Frankenhöhe, cuyas torrecillas sobresalían apenas por cima de los árboles del bosque. Los fértiles campos mostraban las más ricas variedades de colores. Contempló á lo lejos las grandes masas oscuras de los bosques que formaban; por decirlo así, las sombras de aquel risueño panorama. Aquí y allí habia multitud de pequeñas aldeas, todas con sus esbeltas torres coronadas de cruces doradas, que despedían chispeantes reflejos á la luz del sol; y á lo lejos se veían perderse entre las nubes las inmensas montañas de la cordillera de los Alpes. Ricardo gozó largo rato de la hermosura de aquel espectáculo, hasta que un ruido de pasos que se sintió á su espalda le hizo volver en sí.

En aquel momento llegaba á la plazoleta del bosque un anciano cargado con un pesado haz de leña. Dejó en la tierra aquel peso, y se enjugó el sudor de la frente, mostrando en lo violento de su respiracion el cansancio que le abrumaba. Hae

bueno, lo que prometió en su programa, defendiendo con valentía los verdaderos principios carlistas y combatiendo francamente á liberales y mestizos.

Por tanto nosotros, como carlistas que somos de palabra y hechos, no podemos menos de ponernos á su lado, y al mismo tiempo que le felicitamos, le enviamos nuestra más entusiasta adhesión.

Con este motivo tienen el gusto de ofrecerse de V. afectísimos servidores Q. B. S. M.

Lucio Aibar.—Antonio Ortiz.—Felipe Esparza.—Pedro Ursua.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Valle de Larraun 3 de Diciembre de 1886.

Muy Sr. nuestro y apreciableísimo correligionario: Tratándose de los principios de nuestra comunión política, y de ver si tiene ó no adictos en Navarra EL TRADICIONALISTA, los que suscriben, opinando que en estos casos debe cada cual defender su bandera con más fé y entusiasmo que nunca, se adhieren plena é incondicionalmente á V. y al periódico que con tanta brillantez dirige, y declaran que son y serán siempre contrarios al liberalismo, desde el mas crudo hasta el mas solapado é hipócrita que es el mestizo.

Con este motivo, tenemos el gusto de saludar á V. ofreciéndonos atentos y S. S. q. b. s. m.

Juan Otegui.—Miguel Bagües.—Lorenzo Viguria.—Francisco Muguiro.—Pedro Miguel Astiz.—Pedro Maria Astiz.—Ezequiel Buldain.—Manuel Astiz.—Meliton Irizarri.—Miguel Irizarri.—Marcelino Meoqui.—Pedro Arangua.—Manuel Noguera.—Francisco Sanchez.—Miguel José Galarza.—Julian Apizoro.—Miguel Antonio Loinaz.—Manuel Ariztimíño.—Miguel Gaztañaga.—Miguel José Baraibar.—Francisco Gaztañaga.—Manuel Soroa.—Miguel Garro.—Juan Miguel Echarri.—Ignacio Zuloaga.

Se están recogiendo y se mandarán más firmas.

Betelu 8 de Diciembre de 1886.

Señor director de EL TRADICIONALISTA.

Muy señor mio y de mi mayor consideracion: Repetidas veces he tomado la pluma para felicitarle por la acertada direccion del periódico y animarle á continuar defendiendo nuestros sacrosantos principios; y otras tantas he encontrado que plumas mejor cortadas que la mia habian ya dado forma más elegante á mi pensamiento.

Irritábame, no obstante, leer en *El Eco* que habia rebatido victoriosamente todos los argumentos de EL TRADICIONALISTA, solo porque éste no hacía ya caso de sus salidas de tono. Todas las ideas que ha emitido *El Eco* suyas ó ajenas (que es cuenta de *El Eco* y no mia) han sido contestadas por nuestros queridos amigos y correligionarios, al mismo tiempo que hacian protestas de adhesión á nuestra causa, al periódico y á su dignísima direccion.

Presentó en triunfo la carta de un vecino residente, llena, segun se ha probado, de inexactitudes, y con aquella carta nos quiso demostrar que los verdaderos carlistas eran refracta-

biendo visto al forastero se quitó la gorra en señal de respeto, y se sentó sobre la leña para descansar.

Frank se acercó á él.

—¿Sois de Salingen, buen hombre?—le preguntó entónces.

—Sí, señor.

—Mucho trabajo debe costaros llevar á vuestra edad una carga tan pesada.

—Verdad es, señor; pero soy pobre, y no tengo otro remedio.

Frank miró entónces atentamente el vestido remendado de aquel pobre hombre, desnudo de pie y pierna, y mal alimentado; y sintió viva compasion hácia él.

—Para nosotros los pobres, sólo produce la tierra espinas y abrojos—dijo el anciano.—Debemos sufrir dolores y angustias, y aun el hambre muchas veces. ¿Qué le hemos de hacer? Así es el mundo. Pero el señor nos lo tendrá todo en cuenta, y nos lo recompensará en la vida eterna.

Estas palabras eran enteramente nuevas para Ricardo. Criado en la opulencia, sin contacto alguno con la miseria, no habia tenido ocasion de reflexionar sobre la suerte de los pobres. La paciencia del pobre, y la esperanza que alimentaba de futura recompensa, le parecían tambien cosa extraña. Admirábele el poder de la religion, ca-

(8) FOLLETIN DE EL TRADICIONALISTA.

ANGELA

novela escrita en aleman

POR CONRADO DE BOLANDEN.

mente: “buenos días,” con voz argentina y suave. que armonizaba admirablemente con el encanto de la naturaleza en el mes de Mayo.

Frank pasó rápidamente. Hizo un movimiento como queriendo volver la vista atrás; pero apenas lo hubo indicado, cuando se arrepintió, siguiendo su camino con el entrecejo arrugado en señal de disgusto, hasta que la ocultó una revuelta del camino. Entónces se detuvo, enjugándose con el pañuelo el sudor de la frente. Su corazón latía impetuosamente, y todo su ser experimentaba una extraña sensacion. Permaneció así algunos momentos apoyado en su baston mirando á través del follaje del bosque, y luego continuó andando algun tiempo hasta que llegó á la cumbre del monte.

Los árboles altos habian desaparecido en aquel sitio, dejando el campo libre al césped que allí crecía. Formaba la cima una plazoleta, en la cual la mano del hombre habia igualado el terreno

rios á la idea de la fundacion de ese periódico; insertó al efecto unos cuantos nombres de personas que segun él deben ser los representantes del partido católico-monárquico de Navarra, preguntando si se habia contado con dichos señores para fundar EL TRADICIONALISTA.

Puesto que ese vecino residente, que no quiere enseñar la cara, asegura ser tan carlista como el que más, creo no tendrá en olvido que el partido carlista ha dado pruebas evidentes de no ser partidario de las personas sino partidario de las ideas; y que bajo este concepto no ha tenido ni tendrá nunca inconveniente en relegar al más despreciativo olvido á cualquiera de sus parciales antes que cambiar uno solo de los principios fundamentales de nuestro credo, aunque aquel tenga tan brillante historia, que cuente sus dias por otros tantos hechos gloriosos para él y para su causa.

Por lo demás parece se puede asegurar que ese vecino, que dudaba si los párrocos que asistieron á la junta, tenían autorizacion para abandonar sus parroquias, no contaba con la autorizacion de las personas cuyos nombres echó á volar con objeto de hacer efecto entre los carlistas de Navarra. Ya tres de esos señores han contestado y todos de un modo satisfactorio para los verdaderos carlistas, aunque no lo crean así el vecino y el carlista de siempre y aun EL Eco. Pero contesten ó no, bien saben el vecino y cuantos su carta han leído que su contestacion, sea la que quiera, no ha de alterar en nada la gran union de este partido, que el vecino se propuso alterar.

Creo señor director que más que voto de confianza merece V. enhorabuena y esa es la que le damos todos como contestacion á los insidiosos párrafos que referentes á V. y al periódico han echado á volar en las columnas de EL Eco esos amigos que ocultan la cara.

Aprovecho esta ocasion para saludar á todos mis amigos desde este rincón de la montaña: á los fundadores, colaboradores y sostenedores de EL TRADICIONALISTA; á nuestros correligionarios de Tudela, Olite, Puente la Reina, Pamplona, Estella, etc., entre los cuales cuento con amigos particulares; y ofreciendo á todos y en particular al periódico mi franca adhesion é incondicional ayuda, soy de V. atento S. S. Q. B. S. M.

Sotero Zurbitu.

Pamplona 9 de Diciembre de 1886.

Sr. D. Francisco M. de las Rivas.

Muy señor nuestro: Los que suscriben, capitán y teniente de la 1.ª compañía del Batallón del príncipe D. Jaime, 3.º de Navarra, celebran que haya llegado la hora feliz, que con tanta impaciencia ansiábamos, de que se defendiese en esta provincia, la bandera de Religión, Patria y Rey, sin mezcla de cisma y falsa libertad.

En el periódico EL TRADICIONALISTA de su digna direccion encontramos la más sana doctrina y la separacion más clara de mestizos y tradicionalistas, sin transaccion de nuestros principios en lo más mínimo, por lo tanto no solamente declaramos que nos adherimos á la doctrina que en él tan enérgicamente defiende, sino que con el mayor entusiasmo aplaudimos la sabiduría con que ha rebatido los sutiles argumentos de los carlistas de siempre y vecinos residentes. Tiene gracia el argumento de que es V. extraño al país!

Aquí no hay ningun extraño siempre que defienda los principios católico-monárquicos como V. defiende.

Dando anticipadas gracias se ofrecen de usted seguros servidores Q. S. M. B.

Inocencio Tapia.—Francisco Zabulza.

Acedo 5 de Diciembre de 1886.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Cuando la sociedad se ve amenazada de muerte por la anarquía, que es engendro natural del liberalismo, cuando todo buen español sabe por una triste experiencia que el liberalismo nos conduce al más espantoso precipicio y cuando por otra parte se ve, con suma claridad, que en España la única bandera que puede salvar á esta infortunada Patria, la tremola con mano fuerte aquel Augusto desterrado, por cuyas venas corre la sangre de cien reyes, ¿quién que de buen español se precie, dejará de cobijarse bajo los pliegues de la santa y salvadora intransigencia? Por esto los que firmamos la presente, conocemos cuál es el camino que nos ha trazado nuestro R... y como V., sigue sin vacilar por ese camino, no podemos menos de adherirnos á la doctrina que sustenta en su valiente TRADICIONALISTA, y declarar que este diario es el único periódico que representa en esta provincia nuestras venerandas tradiciones.

Bien conoce V., Sr. Director, que la guerra hipócrita y solapada de los más afines á nuestro partido, que son los mal llamados mestizos, puesto que hoy son verdaderos conservadores liberales, es la que más nos perjudica; por lo tanto ellos deben ser, como hasta ahora, el blanco de sus tiros, que desde las columnas de su diario con tan fina puntería les dirige, á fin de que sean enemigos francos como EL Liberal Navarro, y no encubiertos como EL Eco.

Suplicámosle tenga la bondad de insertar esta carta en su intransigente TRADICIONALISTA, y anticipándole las gracias le saludamos sus más finos correligionarios Q. S. M. B.

Eusebio Armendariz.—Venancio Armendariz, ex-capitán del 4.º batallón de Navarra.—Leon Perez, sub-ayudante de Sanidad militar.—Manuel Serrano.—Gregorio Chasco.—Ruperto Martínez.—Leocadio Fernandez.—Este-ban Chasco.—Raimundo Martinez.—Agapito

Zudaire.—Esteban Piérola.—Luis Piérola.—Miguel Benil.—Andrés Platero.—Cesario Ramirez.—Eustaquio Sanz.—Pedro Fernandez.—Santiago Segura.—Cosme Sanz.—Bonifacio Sanz.—Félix Zabala.—Escolástico Moleres.—Moises Leorza.—Celedonio Leorza.—Matias Martinez.

AL CORRER DE LA PLUMA.

Sale EL Eco y dice:

“Accediendo á los deseos de varias personas respetables que conocen perfectamente los buenos antecedentes y la conducta intachable que ha venido observando EL Eco de Navarra, hemos resuelto, por ahora, no contestar á EL TRADICIONALISTA.”

Es decir, me doy por muerto.

Siempre ha hecho EL Eco lo mismo.

Cuando no ha podido sostener la polémica entablada.

Pero EL Eco se despide pataleando.

Vease de qué manera:

“Para concluir.

Un amigo del nuevo colega que reside en Bar-gota y que no sabemos si es Larrinaga, Fernandez, Hernandez ó Antoliana, pero que demuestra grandes aptitudes para escribir versos muy buenos, para publicados en las cajas de cerillas, después de estampar muchas necesidades que no vienen á cuento, nos dedica la siguiente cuarteta:

“No hay de Cintruénigo á Vera,
de Sangüesa á Marañón
un navarro que no crea
que EL Eco está con la Union.”

Y decimos nosotros:

“Usted para el contrabajo
„demuestra mucha afición;
„conque toque usted el violon,
„que nos servirá de bajo.”

Vamos, EL Equito está buscando orquesta para sus funerales.

Pero nuestros amigos no acudirán á ellos.

Si como suponemos, muere impenitente.

En prueba de ello, véase lo que dice á un respetable sacerdote:

“El Sr. D. Ciriano Tanco, de Yesa,—muy señor nuestro, y á quien no tenemos la honra de conocer, pero que sin duda abriga la pretension de que se le tenga por muy instruido,—concluye una carta de esta manera:

“Recordaré aquellas palabras del Cardenal Pie: “El que dice que no tiene política es un pillo que la tiene mala y que quiere arrastrarnos á ella.”

Muy bien; pero nosotros advertimos al señor Tanco, solo al Sr. Tanco, que Chateaubriand dijo:

“Los camellos de las caravanas son conducidos en el desierto por el asno inteligente.”

Y que el mismo notable escritor dejó impresas estas palabras:

“Cualquier estúpido os dará una buena razon en contra de alguna cosa, pero nunca una razon en pró.”

Como ve el Sr. Tanco, de Yesa, en este mundo todos los dias aprendemos algo nuevo; nosotros no sabíamos la frase que cita, y es probable que él no supiera los dos que nosotros citamos.

De manera que le hemos pagado con propina; por una le hemos dado dos.”

Con efecto, todos los dias se aprende algo.

En esas líneas se puede aprender á insultar á los sacerdotes y hasta á los cardenales.

Nosotros tampoco sabíamos que EL Eco era capaz de tratar de esa manera á los sacerdotes y á los principes de la Iglesia. Y excusamos todo comentario.

Por ser de EL Liberal, merecen leerse estas líneas:

“Bajo la fé de La Epoca:

„Añoche se reunieron en casa de un alto disidente varios izquierdistas. Se cambiaron impresiones y se abrieron muchos horizontes. No sabemos si es exacto; pero se dice que el general Lopez Dominguez fué saludado con esta frase: “Si hay jefes de gobierno por derecho divino, usted es uno de ellos. Lo ha ganado V. con su discurso de esta tarde.”

Si; pero le pasa lo que al Pretendiente.

Tiene el derecho.

Pero le falta el trono.

Cuando EL Liberal lo reconoce.....

De EL Correo:

“El general Lopez Dominguez ha estado ayer tarde en el salon de Conferencias, y ha dicho que entre su discurso y el del Sr. Becerra no hay contradiccion, entre otras cosas porque reconoce que los izquierdistas solos no pueden hacer gobierno, necesitando el apoyo moral y material del partido liberal.”

Ahora comprendemos la inutilidad de los debates parlamentarios.

En esas palabras ha dicho Lopez Dominguez más que en todo su discurso.

Gran funcion.

Pidal vá á hablar en el Congreso.

Lo que ha de decir, lo sabe y lo cuenta La Epoca:

“El Sr. Pidal, á quien nadie ha aconsejado que deje de hablar, probará al Sr. Puigcerver que fué injusto, suponiendo que aquel venia del campo carlista, pues la primera vez que se encontraron juntos en las Cortes en 1871, el Sr. Pidal pertenecía á la minoría alfonsina y el Sr. Puigcerver

á la mayoría, que representaba muy diversa tendencia.”

Otro discurso inútil.

¿Ignora alguno que el Sr. Pidal jamás ha sido carlista?

TELEGRAMAS.

(De la Agencia Fabra.)

Paris 9.—Apertura de la Bolsa de hoy, 4 por 100 exterior español 67,90. Después 67,75.

Singapore 7.—Hoy ha salido de este puerto para el de Colombo, el vapor correo de la compañía Transatlántica Isla de Panay.

Paris 8.—Se tienen fundadas esperanzas de que los monárquicos no harán oposicion sistemática al nuevo ministerio que se forme presidido por el Sr. Goblet, si como se cree, este no patrocinara ninguna medida anti-religiosa y limita su programa á resolver la cuestion de presupuestos introduciendo en ellas nuevas economías, que hagan innecesario un empréstito.

Estas esperanzas han contribuido á que se repusieran los fondos franceses en el Bolsin de esta noche.

Entre tanto las izquierdas se muestran muy sobrescitas anunciando que librarán una batalla cuando se trate de la cuestion del presupuesto de cultos el cual constituirá la mayor dificultad para el nuevo gabinete.

Paris 9.—El Sr. Goblet se ocupa activamente en la formacion de un nuevo ministerio.

Está haciendo grandes esfuerzos para que este sea de conciliacion.

Se asegura que la mayor parte de los ministros del gabinete de Freycinet continuarán en sus puestos.

Se trata solo de nombrar nuevos ministros del Interior, Hacienda, Negocios Extranjeros y Justicia.

Para la cartera de Hacienda cuenta ya el señor Goblet con el señor Dauphin, quien ha declarado ya que aceptaba dicho cargo.

El general Boulanger continúa decididamente en Guerra.

Tales son, al menos, las noticias de ahora (doce del dia).

El Cairo 9.—El representante francés ha declarado al comisario de Inglaterra, encargado de la cuestion de la Deuda, que Francia no puede entrar en un arreglo relativo á la reforma de la administracion egipcia antes de que la Gran Bretaña no determine la fecha en que sus tropas abandonarán el territorio de Egipto.

(Prohibida la reproduccion de estos telegramas en los periódicos no suscritos á la Agencia Fabra.)

Por el mal estado de las líneas no se han recibido aun los partes de Londres.

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

9 de Diciembre de 1886.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

El Consejo de ministros duró unas tres horas, terminando cerca de las nueve.

Los ministros se ocuparon en primer término del giro que lleva el debate político.

Examinaron después tres expedientes de indulto de pena capital, sin que se hiciera público el acuerdo recaído, aunque se sospecha que no debió ser favorable.

Los ministros de Gobernacion y de Fomento dieron cuenta de haber recibido la visita de una comision de Barcelona encargada de gestionar la favorable solucion de varios asuntos de interés material para aquella capital, y de reclamar el auxilio del gobierno para conseguir el mejor éxito de la Exposicion Universal proyectada.

Por último, se despacharon varios expedientes de Hacienda, Guerra, Estado, Gracia y Justicia y Ultramar.

Hasta el momento en que escribo estas líneas, lo saliente del debate es el varapalo tremendo que está dando el Sr. Sagasta al señor Romero Robledo, pagando así los sermones del Sr. Cánovas á los disidentes de la mayoría.

El Sr. Sagasta dice al Sr. Romero que es un peligro para las instituciones y le invita á volver á la casa paterna.

Después de esto ha llamado perturbador al Sr. Romero y le ha tachado de ingrato para con el Sr. Cánovas.

La sesion continúa.

La comision del Congreso que entiende en el proyecto de arrendamiento de tabacos oirá esta noche las observaciones que se le hagan. Parece que serán muchos los diputados y particulares que iran por tratarse de un proyecto que ha despertado gran interés.

La comision que entiende en este proyecto, y que preside el Sr. Albacete, ha acordado dar dictámen con pequeñas variantes.

La comision que ha de dictaminar sobre el proyecto de bases para el Código civil, no ha acordado ni ha podido acordar ni dar dictámen hasta la próxima legislatura porque sus poderes concluyen en la actual.

Aun no se sabe si habrá voto particular.

Como jueves se ha celebrado hoy consejo de ministros bajo la presidencia de la regente.

El Sr. Sagasta ha hecho un resumen del estado de la política interior, fijándose en la marcha de los debates parlamentarios y en la significacion y trascendencia de la crisis francesa.

Los ministros han dado cuenta del estado de los asuntos de sus respectivos departamentos.

Terminado el consejo ha firmado D.ª Cris-

tina los decretos concediendo indulto de la pena de muerte á un reo, creo que procedente de la Audiencia de Igualada, y negando otros dos.

Los ministros se han reunido después en la Secretaría de Estado, y allí se han ocupado, entre otros asuntos, de la proyectada Exposicion universal de Barcelona.

Sobre este asunto debo decir que no son tan favorables las corrientes en el seno del Consejo como anoche se dijo.

Los proyectos de ley presentados á las Cortes por el Sr. Gonzalez (D. Venancio) en la primera parte de la actual legislatura, han pasado á mejor vida.

El Sr. Leon y Castillo, ha dicho esta tarde en el Congreso, contestando á una pregunta del Sr. Villasant, que no habia tenido tiempo para estudiarlos, y que no se daba prisa de hacerlo porque no creia posible por ahora el que se discutieran.

Bajo esta fórmula se oculta un grave disentimiento, pues el Sr. Leon y Castillo no acepta sin grandes modificaciones los proyectos de su antecesor.

El Corresponsal.

MERCADOS DE VINOS.

Riojas.—En Briones se ha resentido la cotización por la escasez de compradores; antes se pagaba á 19 reales la cántara de 16,04 litros y ahora se ofrece á 17,50.

También en Uruñuela es mucho mayor la oferta que la demanda, por cuyo motivo pueden conseguirse buenas partidas á 16 reales la cántara.

En cambio Aldeanueva de Ebro, que ha elaborado en esta vendimia unas 300 mil cántaras, ha realizado en dos semanas sobre 150.000 hasta 18 reales.

Rincon de Soto lleva despachadas 36.000 cántaras, ó sea la mitad próximamente de las que ha producido dicho término.

En Avalos ha estado animado el mercado habiéndose ajustado para Francia 7.000 cántaras de vino bajo á 15 reales; los superiores suelen expedirse para las provincias vascongadas, pero en esta campaña hasta la fecha puede decirse no ha comenzado la saca de tan selectos caldos.

En Labastida ha tomado Mr. Blondeau 2.000 cántaras y Mr. Boisot otras 4.200 á 19 y 19,25 rs, cuyos precios cierran con firmeza.

La exportacion de los vinos de Ribafrecha es activa, detallándose á 15 rs. Este pueblo ha elaborado unas 70.000 cántaras, la mitad de una cosecha ordinaria.

En Arnedo se han recolectado cerca de 100.000 y se cotiza de 10 á 11 rs.

Autol ha vendido con destino á Francia unas 18.000 cántaras de 14 á 16.

La demanda viene siendo tan considerable en Oyon, que casi toda la cosecha de esta bodega está ya en poder del comercio.

En Alesanco se han elaborado 50.000 cántaras, en Hormilla 51.000, en Azofra 25.000, en Badaran 17.000, en Cordovin 14.000, 12.000 en Torrecilla sobre Alesanco y 9.000 en Canillas.

La primera de estas bodegas, la de Alesanco, es visitada por diferentes comisionados, pero no operan por considerar algo altos los tipos de 15 á 16 rs. que pretenden los propietarios; así es que las ventas están limitadas á las pequeñas partidas que hacen á 15 rs. los taberneros y cargueros de los pueblos de la sierra.

En Azofra y Hormilla son precios corrientes los de 16 y 17 reales cántara.

En Cordovin se detalla á 14 y en Canillas y Badaran á 13.

Aragon.—Después de las fuertes partidas que se han vendido en los distritos de Ateca y Calatayud, ha alojado bastante el movimiento. Por esta última estacion se expidieron en Noviembre último 4.582 pipas, todas ó casi todas con destino á Francia.

En Ateca se elaboraron cerca de 35.000 alqueces de 119 litros, cuya produccion merece el calificativo de abundante. A 22 y 23 pesetas han cambiado de mano en aquel mercado algunos miles de alqueces.

En Aceded se ha contratado con regular animacion á 26 pesetas alquece.

La exportacion es de importancia en Fuen-de alon, pagándose el alquece á 30 pesetas.

En Borja no se cede á menos de 32 ó 33.

En Tarazona se han hecho muchas operaciones á 10 rs. decalitro.

Aniñon lleva realizados 8.000 alqueces de 25 á 30 pesetas y Cervera de la Cañada otros 4.000 de 24 á 29.

De Huesca sabemos que los comisionistas han recibido órdenes de no pagar el hectolitro á más de 28 pesetas, lo cual hace laboriosas las ventas, por cuanto los propietarios juzgan baja esta oferta en vista del corto rendimiento que han obtenido.

El mercado de Barbastro continúa muy en calma.

En Graus sucede lo contrario y el metro (200 litros) se cotiza de 40 á 50 pesetas, según la calidad.

Cataluña.—El jueves y viernes últimos se expidieron por el puerto de Tarragona las siguientes cantidades: 891 bocoyes por vapor noruego Hugin, y otros 74 por vapor francés Pytheas, para la plaza de Ceste; 582 bocoyes y otros envases por vapor sueco Norge, para el Havre; 58 pipas y 25 medias por Donata, para Liverpool y escalas; y por último, 6 bocoyes, 425 pipas, 52 medias y 491 cuartas, por vapor Madrid para el Rio de la Plata.

El mercado de Tarragona no ofrece ni con mucho la vida y animación que otros años por esta época, debido a la resistencia que muestren los comerciantes para aceptar los precios que fijan los propietarios. En el día podemos dar como más corrientes los que registramos a continuación; tinto Priorato, buenas clases y de 44 a 50 pesetas la carga de 121,60 marcas; Priorato de menos riqueza alcohólica, de 30 a 45; del Campo, de 28 a 30; de Vendrell, de 30 a 32; de Montblanch, de 23 a 25.

En Cornudella se han cerrado partidas de 30 a 35 pesetas la carga.

En Valls se detallan los tintos de primera a 23 pesetas, y las segundas clases de igual color, se ofrecen a 12.

En Barcelona escasean las órdenes, lo mismo de Francia que de América, pero esto no obsta para que los tenedores se resistan a toda concesión; para el Río de la Plata se cotiza de 45 a 50 duros la pipa catalana, y para la Habana de 38 a 40; para el Brasil no hay demanda, embarques, ni precios.

(Crónica de Vinos).

NOTICIAS GENERALES.

Los periódicos de Cartagena dicen que el lunes ocurrió una gran catástrofe en el vecino pueblo del Estrecho. En unos tablados que se pusieron para presenciar una corrida de vacas, había unas 600 personas, y en mitad de la fiesta, se vinieron abajo todos ellos, resultando un muerto, 16 heridos y gran número de lesionados. Todavía fué suerte que el hundimiento no hubiera sido hacia la barrera en que estaban las tablas apoyadas; pues entonces hubiese aplastado a las muchas personas que en ella se encontraban.

En Pinos Puente, pueblo de 4.000 almas de la provincia de Granada, ha habido en tres meses 500 defunciones, producidas por la difteria.

Por el ministerio de Ultramar, se ha concedido permiso de embarque para la isla de Cuba, lo cual efectuarán en el vapor que el 20 del actual zarpará de Santander, al visitador de la Orden de religiosos misioneros carmelitas descalzos de Ultramar, fray Manuel de Santa Teresa; a su socio secretario, fray Pío de la Inmaculada Concepción, y cuatro religiosos más, que van a aumentar la misión de la gran Antilla.

Dice El Anunciador Vitoriano:

Se han aplazado las conferencias que iban a celebrar las Provincias Vascongadas hasta que Vizcaya reciba contestación a ciertas preguntas que ha hecho a Madrid.

De todos modos, es opinión general que los asuntos de este país se tratarán con el gobierno así que termine el debate político en el Congreso, o lo más tarde en el momento en que termine o se suspenda la presente legislación.

La idea de establecer exposiciones flotantes está siendo objeto de especial estudio en casi todos los países, y según parece, se ocupan también en el nuestro, de este asunto, los ministros de Estado y Marina, siendo muy probable se destinen a aquel objeto los buques inservibles para navegar.

En breve llegarán a Barcelona 124 caballos húngaros que para la remonta de las secciones de artillería han sido adquiridos en el extranjero con objeto de estudiar su coste y alimentación.

Dicen de París que, según datos oficiales, durante los últimos cinco años, el número de extranjeros residentes o naturalizados en la Argelia, ha aumentado en cerca de 24.000.

La mayor parte son españoles.

El aumento de la población francesa asciende próximamente a la misma cifra.

Unos grandes almacenes de juguetes de Verviers (Bélgica), han sido destruidos en la madrugada del martes por un incendio, pereciendo en las llamas su acaudalado propietario Sr. Alfredo Ahoronet y la esposa de este, y quedando gravemente heridos dos hijos que tenía el matrimonio.

Según dicen los periódicos de Málaga, se han presentado al presidente de aquella diputación las nodrizas que prestan servicios en la inclusa, reclamando que se les pague una parte de las crecidas cantidades que les adeudan. No siendo esto posible por no existir fondos en la caja, según dice un periódico local, el ordenador de pagos las socorrió de su bolsillo particular.

Telegrafían de Granada que se ha celebrado allí el consejo de guerra para juzgar al secuestrador y cómplices que fueron detenidos días pasados, los cuales han sido condenados a cadena perpetua y a doce años de reclusión respectivamente.

Suponemos que se trata de los autores del secuestro de un niño, sobrino de un arquitecto de Granada.

La comisión de obras del Círculo de la Unión Mercantil, que preside D. Carlos Prast, ha regresado de su viaje de inspección al pueblo de Santa Cruz de Alhama, dejando entre-

gadas 201 casas ya terminadas y habiendo acordado que las calles principales se denominen de la Caridad, del Círculo Mercantil, de la Prensa, de los Gremios, de la Comisión de Obras, de Alfonso XII, de las Provincias, de New-York, de Madrid, de Europa, de América y de Jesús.

En la plaza de la Constitución, donde se edifican la casa Ayuntamiento y las escuelas, se levantará un sencillo monumento para perpetuar la memoria de todas las provincias de España y puntos del extranjero que contribuyeron con sus donativos para la reconstrucción de este pueblo.

De una carta de Roma tomamos lo siguiente:

«Los regalos destinados a Nuestro Santo Padre el Papa Leon XIII con motivo del jubileo sacerdotal empezaron ya a llegar al Vaticano, y el comité que se ha constituido bajo la presidencia de Su Eminencia el Cardenal Schiaffino para recoger estos donativos, se halla muy satisfecho con las noticias que se han recibido, no solamente de Italia, sino de todo el mundo católico.

Nápoles, que envió en 1877 al Papa Pío IX dos preciosos abanicos de pluma de avestruz y pavo real, y una sede gestatoria, se ha propuesto enviar un trono de oro al Papa Leon XIII. En Roma, todas las asociaciones católicas preparan sus ofrendas, bien de objetos de arte o religiosos. Y los antiguos oficiales del ejército pontificio han encargado ya al célebre joyero Pierret, de la plaza de España, un magnífico tintero para ofrecérselo al Soberano Pontífice. Este tintero de plata y oro y estilo del renacimiento está coronado por una estatua de San Miguel Arcángel, que deja admirar cuando se le contempla de frente unos medallones cincelados representando a San Joaquín, patron de bautismo; San Leon, patron del pontificado; San Francisco de Asís y Santo Tomás de Aquino, a los cuales Leon XIII ha citado con especialidad en sus Encíclicas.»

Por el comandante del puesto de la Guardia civil de Usúrbil (Guipúzcoa), se verificó días pasados un reconocimiento en el monte de Grizarri, propiedad del Estado, y en sus alrededores, en averiguación del fundamento que pudiera tener la noticia que circulaba de haberse visto vagar por dichos contornos a cuatro hombres armados de escopetas de dos cañones, con uniformes de miqueletes y barba postiza, dando por resultado el reconocimiento no encontrar rastro alguno de ellos.

En un periódico de Madrid leemos lo siguiente:

«Dos alborotos consecutivos hubo ayer en la iglesia de Chamberí.

Fué el primero promovido, durante el sermón, por un hombre que, dentro del templo y en el centro de un corrillo, se puso a leer en alta voz unos versículos de la Biblia.

De este suceso el cura párroco dió noticia a los fieles en un breve discurso, que terminó con vivas a Dios, a la Virgen y a la religión católica.

Del segundo alboroto fué causante un borracho que se incomodó por creer que una joven le miraba «de mala manera.»

Con ese doble motivo hubo voces, sustos y desmayos; pero la función religiosa que se estaba celebrando terminó tranquilamente.»

Según noticias recibidas de Nueva-York, el cónsul de España en aquella importante población gestiona con gran actividad el establecimiento de una Cámara de Comercio española, habiendo reunido al efecto los principales comerciantes, que han acogido con gran entusiasmo la idea.

GACETILLAS.

En algunos ejemplares del presente número se ha deslizado una errata de importancia y que habrá subsanado el buen criterio de los lectores.

En el último párrafo de la primera columna de la primera plana dice el abrazo de Maroto y Cabrera, debiendo decir de Maroto y Espartero.

Durante la segunda quincena de Noviembre último se han inscrito en el juzgado municipal de esta ciudad, 27 nacimientos y 23 defunciones.

Han comenzado en la provincia de Castellón los embarques de naranja con destino al extranjero; pero hasta mediados del mes actual no podrán efectuarse en gran escala, a causa de estar retrasado el frute. Este se pagó a once pesetas y media el millar.

El domingo 19 del corriente se celebrará en la iglesia de San Nicolás la función solemne que el ilustre colegio de abogados dedica a su Excelsa Patrona la Purísima Concepción. Del sermón se ha encargado D. Miguel Visié.

En poder del alcalde de Arguñano y a disposición de su dueño está un caballo que hace pocos días fué encontrado en la jurisdicción de aquella localidad.

En las oficinas del gobierno no había ayer noticias que comunicar a los periódicos.

Hoy, sábado, celebrará nuestro ayuntamiento sesión ordinaria.

Por implorar la caridad públicamente fueron ayer conducidos varios individuos al depósito municipal.

Hoy se verificará en esta capital el ingreso en caja de los quintos del presente reemplazo. Mañana, como tenemos anunciado, se verificará el sorteo de los mismos.

Nos dicen de Olite, que no obstante la excelente calidad de los vinos de la última cosecha, se nota gran paralización en las ventas de vinos.

Esta misma paralización alcanza a los demás productos agrícolas.

Camilo Flammarion ha publicado en *Le Voltaire* un artículo, en el cual se indica la posibilidad de que la Academia de Ciencias de Francia convoque una Conferencia internacional, que deberá verificarse la primavera próxima en el Observatorio de París, con objeto de formar por medio de la fotografía un plano del cielo.

En dicha Conferencia se acordarán y discutirán todos los detalles referentes a la vasta operación que se proyecta, y que se ejecutará simultáneamente por diez o doce observatorios convenientemente distribuidos en la superficie del globo.

Existe el propósito de sacar 6 ó 7.000 clichés, con los cuales podrán formarse 1.500 ó 1.600 planos parciales que representen reunidos toda la extensión del cielo.

Créese que el plano general contendrá cuando menos 20.000.000 de estrellas, hasta las más débiles, visibles con los más poderosos instrumentos modernos.

En New-York se ha ensayado un coche-tramvia movido por la electricidad.

El aparato motor se halla situado en la parte inferior del coche, entre las ruedas y la electricidad se lleva en acumuladores sistema Julien, colocados debajo de los asientos. El coche, alumbrado por la electricidad, emprendió su viaje sin accidente, subiendo con facilidad las pendientes de la vía.

En París ha nevado copiosamente el día 4.

Al empezar a caer la nieve, muchos dueños de tiendas trataron de limpiar las aceras y de quitar la capa de hielo que las cubría, mas con tal abundancia caían los blancos copos, que poco tiempo después, se cerraron todos los establecimientos, haciéndose imposible la circulación.

El ayuntamiento de la gran capital francesa ha empleado un medio tan sencillo como seguro para desembarazar las calles de la masa de nieve en ellas acumulada, que consiste en esparcir grandes cantidades de sal y en barrer al punto la mezcla que se forma.

Un empleado de las oficinas de la Intervención de Hacienda de Tarragona, recibió el martes una carta procedente de Badajoz, y que estaba escrita el mes de Noviembre del año 1880.

Un lance curioso ha ocurrido al celebrarse un matrimonio en Niza.

El marqués Cautino iba a casarse con una señorita inglesa, joven, bella y millonaria.

Estando ya los invitados en casa de la novia, se presentó ésta ataviada de blanco y guarnecido su traje con una gran guirnalda de cabezas y pluma de pichón.

El marqués hubo de preguntarle cómo había podido formar tan extraña guirnalda, y su prometida manifestó sencillamente que hacía tiempo había ordenado a Inglaterra que matasen todos los pichones y se les remitiesen con ese objeto.

Ante esta declaración exclamó el novio: —¿Y con semejante vestido he de estrecharte entre mis brazos? No; te desprecio.

Y el marqués abandonó la casa y la población.

SECCION RELIGIOSA.

Sábado.—San Dámaso. Ayuno.

En San Saturnino.—Sigue la novena de la Inmaculada Concepción, siendo a las nueve de la mañana rezada después de celebrar una Misa también rezada.

A las tres y media de la tarde se expondrá S. D. M. para las cuarenta horas, y a las cinco y media se hará la novena con gozos cantados, salve y reserva, concluyendo con el Santo Rosario.

ANUNCIOS PREFERENTES.

J. M. J.

Librería

de la Inmaculada Concepción Sucursal de la de Barcelona de JUAN GRABULOSA. Establecida en Pamplona, Calle de San Agustín, núm. 6, frente a la Iglesia.

Los Sres. Sacerdotes hallarán en esta librería un variado surtido en libros Litúrgicos, así como en obras de Theología y de Moral de varios autores.

También hay variedad en devocionarios tanto de lujo, como económicos. Esta casa se encarga también de proporcionar cuantos encargos se le confíen en obras morales.

Nota. Se venden las obras a precios del catálogo, el cual está de manifiesto para los señores que tengan a bien el mirarlo.

Caramelos y rocks superiores

en la pastelería del café Suizo, Matossi y Compañía, calle Pozo Blanco, Pamplona.

D.^a CASTORA URRIZOLA ha trasladado su domicilio a la calle Mayor núm. 7 principal.

Anuncio.

Sale un coche de Estella para Logroño a las seis de la mañana y vuelve a salir de Logroño a las once y media. Precio de ida 20 reales, así como la vuelta. La admisión de este servicio en Estella está a cargo de Cristóbal Aramendia, Plaza de Santiago, número 55.

¡¡LA FORTUNA!!

Lotería nacional

Sorteo de grandes premios para el 23 de Diciembre.

En la Administración de Doña Dolores Errea, viuda de Colmenares, encontrará el público los billetes para dicho sorteo; se remitirán fuera de la Capital previo pago de su importe y gastos de correo.

Billetes a 500 pesetas. Décimos a 50.

Calceteros, 3 y 5, Pamplona.

Se expenden Tabacos Habanos en la misma Administración.

Calceteros, 3 y 5, Pamplona.

ARRIENDO.

El que quiera interesarse en el arriendo de dos molinos harineros llamados Nuevo y Ereta en la Ciudad de Tafalla, podrá presentarse al remate que se celebrará el domingo diez y nueve del corriente mes en la casa de Francisco Mutuerverria plaza Nueva núm. 6 a las once de la mañana.

Confitería de Julian Pomares

43, Estafeta, 43.

En dicho establecimiento se ha recibido un gran surtido de dulces procedentes de París.

Especialidad en cajas de lujo, lindos caprichos, juguetes para niños, etc., etc., mazapanes y turrones de todas clases: todo a la alta novedad.

No dudamos que los amateurs procurarán visitar nuestro establecimiento y saldrán muy complacidos.

Diez millones de reales.

GRAN SORTEO DE NAVIDAD.

Billete 500 pesetas. Décimo 50.

El administrador principal de Loterías que suscribe, que ha satisfecho cuatro premios mayores en poco tiempo remite décimos a cuantos los pidan, siempre que se le envíe su importe en letras a la vista ó billetes de Banco, así como sellos para franqueo y certificado.

CASIANO DIAZ.

Zapatería, 17.—Pamplona.

EN CASA DEL ANDORRANO

CALLE POZO BLANCO NÚM. 12,

se ha recibido un gran surtido de géneros propios para la estación, como camisetas, calzoncillos de punto, medias de lana y calcetines, a precios sumamente baratos.

También hay un buen surtido de toquillas, chalecos y un elegante surtido en ropas blancas para señora y niños, camisas para caballero desde 10 reales en adelante; mantas y sobrecamas y otros muchos géneros que no se anuncian, los que se venden a precios desconocidos.

12 Pozo Blanco 12.

ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Madrid 10 (10 n.)

En el Congreso Salmeron ha proclamado el derecho de insurrección diciendo que Cánovas es el primer insurrecto; ha abogado por el servicio militar obligatorio y ha enaltecido a Villacampa.

El Corresponsal.

Madrid 10 (10 n.)

En el Congreso Gamazo a defendido la restauración diciendo que está sancionada por el sufragio; cree inoportuno discutir sobre el derecho de insurrección.

4 p.º perpetuo 67,40
4 p.º amortizable 80,85
Billetes H. T. de Cuba 98,20
Banco de España 396,00

El Corresponsal.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcoline.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

CONDICIONES DE SU PUBLICACION.

El Tradicionalista sale á luz todos los dias, excepto los inmediatos siguientes á los festivos.

Este periódico contendrá las secciones siguientes: *editorial*, en la que se insertarán artículos sobre asuntos morales, sociales, políticos y materiales; *suelos de actualidad* y *noticias de verdadera importancia*; *carta de Madrid*, para lo cual hemos designado un corresponsal acreditado por sus buenos informes y actividad; *revista de la prensa española*; *revista extranjera*; *artículos de variedades*, que versarán sobre ciencias, artes, descubrimientos, espectáculos, &c.; *noticias locales* y *provinciales*; *gacetillas*; *cultos*; *anuncios preferentes* y *última hora* que procuraremos sea lo más estensa posible con telegramas de España y del extranjero.

Cuando las circunstancias lo aconsejen, llevará folletín moral é interesante.

La impresion del periódico será esmerada y su lectura tan abundante como la de los principales periódicos de provincias.

PRECIOS DE SUSCRICION Y ANUNCIOS.

En Pamplona **cinco reales** al mes.

Fuera de Pamplona, en la Península é islas adyacentes **diez y seis reales** trimestre

En Ultramar **sesenta reales** semestre.

Y en el Extranjero **noventa y dos reales** semestre.

Los anuncios y comunicados á precios convencionales.

PUNTOS DE SUSCRICION.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, bajos.

Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:

En Estella, D. Bernardino Bastero.--En Tudela, D. Isidro Huarte.--En Olite, D. Apolinar Gomez.--En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.--En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.--En Peralta, D. Félix Calvo. En Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.



A ELEGIR.

DOCE SISTEMAS DIFERENTES DE MÁQUINAS PARA COSER.

Solidez.

Es tal la de nuestras máquinas, que se garantizan por tiempo de cinco años.

Utilidad.

Por las diversas labores que ejecutan, son indispensables para los industriales y para las familias.

Elegancia.

Las hay tambien con adornos é incrustaciones de nácar para señoritas.

Economía.

En un corto periodo de tiempo se economiza con el trabajo el importe de la máquina.

PRECIOS.

Al alcance de todas las fortunas. Gran rebaja pagando al contado. A plazos 10 reales semanales.

ÚNICO DEPÓSITO EN NAVARRA.

FERMIN ARDANAZ, TERCENDEÍAS, 35, PAMPLONA.

En la imprenta de NICOLÁS MARCELINO, calle de Zapatería número 35, que es donde se imprime **El Tradicionalista**, hallará el público un constante y variado surtido en toda clase de objetos de escritorio, papel de hilo de varias clases, papeles de cartas de uso corriente y de novedad y sobres de todos tamaños.

Así mismo se encarga esta casa de la impresion de toda clase de documentos, estados, membretes, facturas, circulares, encabezados para partidas de bautismo y defuncion, y en general de todos los trabajos que abarca el ramo de imprenta.

Como novedad, se recomiendan á las señoras y señoritas las targetas de marfil para visita.

Para los Sres. Sacerdotes hay papel *Leon XIII* con el retrato trasparente de Su Santidad y el escudo pontificio.

Para los comerciantes hay una gran variedad de papel de cartas y sobres de color á precios desconocidos, que se timbran por una insignificante cantidad. Pídanse muestras.

Cubiertas para chocolates y confitería á precios económicos.

CALLE DE ZAPATERÍA, NUM. 35,

PAMPLONA.